

Fallstudie 4 - handelsrecht - vertragsrecht - Nordirland

Wichtige Hinweise zu den folgenden Informationen

Bitte beachten Sie, dass keine verbindlichen Kosten angegeben werden können und die unten aufgeführten Beträge lediglich Hinweischarakter haben. Wann immer möglich, wurden die tatsächlichen Kosten herangezogen, doch sind diese nur als Richtsätze zu verstehen. Die Höhe der Gerichtsgebühren hängt oftmals vom Status des Gerichts und von den durchlaufenen Verfahrensschritten ab. Ein vollständiges Gebührenverzeichnis finden Sie auf der Website des [Northern Ireland Court Service](#).

Kosten in Nordirland

Kosten für erstinstanzliche Verfahren, Rechtsmittelverfahren und Verfahren der alternativen Streitbeilegung

Fall-studie	Gericht	Rechtsmittelverfahren			Verfahren der alternativen Streitbeilegung				
		Eingangsggebühren	Ausfertigungsgebühren	Andere Gebühren	Besteht diese Möglichkeit in derartigen Fällen?	Kosten			
Fall A	High Court	£200	Die Gebühren betragen £0,78 Pence pro Blatt oder Aufnahme auf Audio-CD, £25 pro Stunde (wenn die Verhandlung aufgezeichnet wird)	£150 wenn eine Überweisung an die Kammer für Handels-sachen gewünscht wird. Gebühr von £300 für das Anbe-raumen der Verhandlung	£500	Die Gebühren betragen £0,78 Pence pro Blatt oder Aufnahme auf Audio-CD, £25 pro Stunde (wenn die Verhandlung aufgezeichnet wird)	Variabel	Ja	Unbekannt, die Gebühr müsste mit dem Mediator ausgehandelt werden. Einige Angaben finden Sie auf der Website der <a href="#">Northern Ireland Law Society</a>
Fall B	High Court -	£200	wie oben	£150 wenn eine Überweisung der Sache an die Kammer für Handels-sachen gewünscht wird. Gebühr von £300 für das Anbe-raumen der Verhandlung	£500	wie oben	Variabel	Ja	Unbekannt, die Gebühr müsste mit dem Mediator ausgehandelt werden. Einige Angaben finden Sie auf der Website der <a href="#">Northern Ireland Law Society</a>

## Kosten für Rechtsanwalt, Gerichtsvollzieher und Sachverständige

Falls-tudie	Rechtsanwalt		Gerichtsvollzieher			Sachverständiger	
	Besteht Anwalts-zwang?	Durch-schnitt-liche Kosten	Muss der Gerichts-vollzieher in Anspruch genommen werden?	Kosten vor Urteils-verkündung	Kosten nach Urteils-verkündung	Muss ein Sachver-ständiger hinzuge-zogen werden?	Kosten
Fall A	Nein Nein, aber im jeweiligen Mitglied-staat muss eine Zustellungs-adresse vorhanden sein.	Un-bekannt	-	-	-	Nein	Un-bekannt
Fall B		Un-bekannt	-	-	-	Nein	Un-bekannt

## Kosten für Zeugenentschädigung, Sicherheitsleistungen und andere einschlägige Gebühren

Fall-studie	Zeugenentschädigung		Sicherheitsleistungen		Andere Gebühren	
	Erhalten Zeugen eine Entschädigung?	Kosten	Gibt es das? Wann und wie wird davon Gebrauch gemacht?	Kosten	Beschreibung	Kosten
Fall A	Eventuell Kostenerstattung durch den außergerichtlichen Anwalt (Solicitor), der sie einbestellt hat.	Un-bekannt	Ja, eine entsprechende richterliche Verfügung ist möglich.	£115	Es können Gebühren für Zwischenurteile anfallen. Gebühren für Kopien des Urteils, falls gewünscht.	£115 £10 oder £8, falls Online erhalten
Fall B	Eventuell Kostenerstattung durch den außergerichtlichen Anwalt (Solicitor), der sie einbestellt hat.	Un-bekannt	Ja, eine entsprechende richterliche Verfügung ist möglich.	£115	Es können Gebühren für Zwischenurteile anfallen. Gebühren für Kopien des Urteils, falls gewünscht.	£115 £10 oder £8, falls Online erhalten

## Kosten für Prozesskostenhilfe und andere Erstattungen

Fall-studie	Prozesskostenhilfe		Erstattung		Welche Kosten sind nicht erstattungsfähig? ist?	Gibt es Fälle, in denen die Prozesskostenhilfe zurückzu-zahlen?
	Wann und unter welchen Voraus-setzungen wird sie gewährt?	Wann werden alle Kosten übernommen?	Kann die obsiegende Partei die Erstattung der Streitkosten verlangen?	Bei anteiliger Erstattung - wie hoch ist dieser Anteil in der Regel?		

Fall A	Bei Rechtssachen, die einen Bezug zum Gesellschafts- oder Insolvenzrechtaufweisen, wird keine Prozesskostenhilfe gewährt. Wir gehen im vorliegenden Fall davon aus, dass Verkäufer und Käufer Unternehmen sind.	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend	Die Erstattung erfolgt im Normalfall im Anschluss an die Entscheidung das Gericht.	Unbekannt	Nicht zutreffend
Fall B	siehe oben	siehe oben	siehe oben	Die Erstattung erfolgt im Normalfall im Anschluss an die Entscheidung das Gericht.	Unbekannt	Nicht zutreffend

### Kosten für Übersetzungs- und Dolmetschleistungen

Fall-studie Übersetzung	Wann und unter welchen Voraussetzungen sind Übersetzungsleistungen notwendig?	Ungefähre Kosten	Dolmetschen	Wann und unter welchen Voraussetzungen sind Dolmetschleistungen notwendig?	Ungefähre Kosten	Andere Kosten bei grenzübergreifenden Streitsachen	Beschreibung	Ungefähre Kosten

Fall-studie Übersetzung	Dolmetschen	Andere Kosten bei grenzübergreifenden Streitsachen			
Fall A	Bei Gericht einzureichende Schriftstücke müssen in englischer Sprache vorliegen.	<p>Unser Dienstleister kann keinen festen Preis pro Seite angeben, da die Aufträge je nach Verfügbarkeit usw. vergeben werden und die Preise je nach Sprache variieren.</p> <p>Im Durchschnitt beläuft sich der Preis für die Übersetzung eines zweiseitigen Schriftstücks ins Polnische, Russische, Litauische, Lettische, Slowakische, Portugiesische und Kantonesische auf £120 zzgl. MwSt. Für die Übersetzung eines zehnsseitigen Dokuments ins Polnische beliefen sich die Kosten auf £355 zzgl. MwSt, für das Korrekturlesen des Dokuments auf weitere £105 zzgl. MwSt.</p> <p>Unbekannt. Schriftstücke müssten vor ihrer Einreichung im anderen Mitgliedstaat ins Englische übersetzt werden.</p>	<p>Wenn die Parteien oder Zeugen kein Englisch sprechen oder verstehen.</p> <p>£125 bis zu 3 Std.</p>	<p>Unbekannt</p> <p>Kosten für die Registrierung des Beschlusses / Urteils zwecks Vollstreckung, falls kein europäischer Zahlungsbefehl besteht.</p>	<p>Unbekannt</p> <p>£50</p>
Fall B	Eingereichte Schriftstücke müssen auf Englisch abgefasst sein.	<p>Unbekannt. Schriftstücke müssten vor ihrer Einreichung im anderen Mitgliedstaat ins Englische übersetzt werden.</p>	<p>Wenn die Parteien oder Zeugen kein Englisch sprechen oder verstehen.</p>	<p>Unbekannt</p>	<p>£50</p>

■ Letzte Aktualisierung: 16/03/2016

Die verschiedenen Sprachfassungen dieser Seite werden von den betreffenden Mitgliedstaaten verwaltet. Die Übersetzung wurde vom Übersetzungsdienst der Europäischen Kommission angefertigt. Es kann sein, dass Änderungen der zuständigen Behörden im Original in den Übersetzungen noch nicht berücksichtigt wurden. Die Kommission übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Informationen, die dieses Dokument enthält oder auf die es verweist. Angaben zum Urheberrechtsschutz für EU-Websites sind dem rechtlichen Hinweis zu entnehmen.